

V. Overensstemmelse mellem de årlige udgiftslofter og de årlige lofter for indkaldelse af Fællesskabets egne indtægter

18. De tre institutioner, der deltager i denne aftale, anerkender, at det samlede udgiftsloft for hvert enkelt år udgør et loft for indkaldelse af egne indtægter for det pågældende regnskabsår. Dette loft udtrykkes i procent af Fællesskabets BNI.

VI. Afsluttende bestemmelser

19. Denne interinstitutionelle aftale for perioden 1988–1992 træder i kraft den 1. juli 1988.

Inden udgangen af 1991 aflægger Kommissionen beretning om gennemførelsen af nærværende aftale og om de ændringer, der bør foretages heri i lyset af erfaringerne.

FINANSIELLE OVERSLAG

Forpligtelsesbevillinger

	Mio. ECU – 1988-priser				
	1988	1989	1990	1991	1992
1. EUGFL, Garantisektionen	27.500	27.700	28.400	29.000	29.600
2. Strukturforanstaltninger	7.790	9.200	10.600	12.100	13.450
3. Politikker med flerårig tildeling (IMP, forskning) ⁽¹⁾	1.210	1.650	1.900	2.150	2.400
4. Andre politikker,	2.103	2.385	2.500	2.700	2.800
herunder IOU	1.646	1.801	1.860	1.910	1.970
5. Refusioner og administration,	5.700	4.950	4.500	4.000	3.550
herunder udlagring	1.240	1.400	1.400	1.400	1.400
6. Monetær reserve ⁽²⁾	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000
I alt	45.303	46.885	48.900	50.950	52.800
heraf ⁽³⁾ obligatoriske udgifter	33.698	32.607	32.810	32.980	33.400
ikke-obligatoriske udgifter	11.605	14.278	16.090	17.970	19.400
Fornødne betalingsbevillinger	43.779	45.300	46.900	48.600	50.100
heraf ⁽³⁾ obligatoriske udgifter	33.640	32.604	32.740	32.910	33.110
ikke-obligatoriske udgifter	10.139	12.696	14.160	15.690	16.990
Betalingsbevillinger i pct. af BNI	1,12	1,14	1,15	1,16	1,17
Margen til uforudsete udgifter	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03
Fornødne egne indtægter i pct. af BNI	1,15	1,17	1,18	1,19	1,20

(¹) I kapitel F vedrørende Det Europæiske Råds budgetprognoser er der anført et tal på 2,4 mia. ECU (1988-priser) for politikker med flerårige tildelinger frem til 1992. Der er her tale om forsknings- og udviklingspolitikken og integrerede middehavsprogrammer. Over disse poster kan der kun afholdes udgifter, for hvilke der findes et retsgrundlag. Det nuværende rammeprogram skaber et retsgrundlag for forskningsudgifter på 863 mio. ECU (løbende priser) i 1992.

Forordningen vedrørende de integrerede middehavsprogrammer skaber et retsgrundlag for et beløb, der anslås til 300 mio. ECU i 1992 (løbende priser).

Budgetmyndighedens to parter forpligter sig til at overholde princippet om, at tildeling af yderligere bevillinger inden for rammerne af dette loft for 1990, 1991 og 1992 vil kræve en revision af det nuværende rammeprogram eller – før udgangen af 1991 – en afgørelse om et nyt rammeprogram, der skal træffes på forslag af Kommissionen og i henhold til bestemmelserne i artikel 130 Q i Den Europæiske Fælles Akt.

(²) I løbende priser.

(³) På grundlag af den klassifikation, Kommissionen har foreslået i det foreløbige budgetforslag for 1989. Den nødvendige afgørelse fra budgetmyndigheden vil blive gennemført som en teknisk tilpasning, i overensstemmelse med punkt 9 i aftalen.